

Coincide con / Coinciding with

ENOMAQ

tecnovid

OLEOMAQ

Autov1a A-2, km. 311 • E-50012 ZARAGOZA • (+34) 976 764 705 • (+34) 976 300 923 • P. O. Box 108 • E-50080 ZARAGOZA • oleotec@feriazaragoza.es • www.oleotec.es

## PREINSCRIPCI3N / PREREGISTRATION

A DEVOLVER A / TO BE RETURNED TO: OLEOTEC 2019 – P.O. BOX 108 – E-50080 ZARAGOZA / oleotec@feriazaragoza.es / fax: (+34) 976 300 923

DATOS DE LA EMPRESA COMPANY INFORMATION	NOMBRE o RAZ3N SOCIAL / Company Name		
	CIF/VAT Number	TEL3FONO / Phone	FAX
	DIRECCI3N / Address		
	CIUDAD y C.P. / City and P.C.		PA1S / Country
	E-MAIL	WEB	
CONTACTO CONTACT	PERSONA DE CONTACTO / Contact Person		
	E-MAIL	TEL3FONO / Phone	

### SUPERFICIE QUE PRECISA / Required space

m<sup>2</sup> / sqm

ROGAMOS NOS INDIQUE, POR ORDEN DE PRIORIDAD, EL SECTOR EN EL QUE SE IDENTIFICA SU PRODUCTO:  
PLEASE, MARK, BY ORDER OF PREFERENCE, THE SECTOR IN WHICH YOUR PRODUCTS CAN BE INCLUDED:

<input type="checkbox"/> Tractores Tractors	<input type="checkbox"/> Poda y protecci3n del olivo Olive tree pruning and pest control	<input type="checkbox"/> Viveros Nursery trays
<input type="checkbox"/> Laboreo y preparaci3n del suelo Working soil and land reclamation	<input type="checkbox"/> Recolecci3n Harvesting	<input type="checkbox"/> Productos agroqu1micos Agrochemical products
<input type="checkbox"/> Plantaci3n, abonado y riego del olivo Planting, distributing manures and irrigation of olive tree	<input type="checkbox"/> Transporte y manipulaci3n de la aceituna Olive transport and handling	<input type="checkbox"/> Instituciones, asociaciones, inform1tica y servicios Institutions, associations, computers and services

Los expositores de Oleotec pueden presentar contenido relacionado con el sector vit1cola, benefici1ndose de la inserci3n de sus datos en el cat1logo oficial de Tecnovid, mediante el pago de los derechos de inscripci3n correspondientes.

Companies taking part at Oleotec may display exhibits related to the vine-growing sector, benefitting from the insertion of their data in the official catalogue of Tecnovid, by settling the relative registration fees.

Deseo presentar equipos relacionados con el sector vit1cola / I wish to display exhibits related to the vine-growing sector

MATERIAL A EXPONER / Equipment to be displayed	MARCAS / Trade Marks	PA1S ORIGEN / Country of origin

### TARIFAS GENERALES

- Derechos de inscripci3n
 

Oleotec .....	250 €
Oleotec + Tecnovid .....	350 €

- Alquiler de superficie (s3lo suelo): Superficie m1nima a contratar: 12 m<sup>2</sup>

SUPERFICIE	€ / m <sup>2</sup>
De 12 a 25 m <sup>2</sup>	61
De 26 a 50 m <sup>2</sup>	56
De 51 a 100 m <sup>2</sup>	50
De 101 a 200 m <sup>2</sup>	46
M1s de 200 m <sup>2</sup>	36

+ IVA  
reducido  
+  
reduced  
VAT

- Seguros Obligatorios
 

Responsabilidad civil: .....	43 €
Da1os materiales: .....	29 €

- Otros Servicios  
Stand modular, mobiliario, electricidad, moqueta, tarima, limpieza de stand, etc.:  
Seg3n tarifas vigentes

### GENERAL RATES

- Registration fees
 

Oleotec .....	250 €
Oleotec + Tecnovid .....	350 €

- Surface rental rates (space only) Minimum surface to rent: 12 sqm

SURFACE	€ / sqm
From 12 to 25 sqm	61
From 26 to 50 sqm	56
From 51 to 100 sqm	50
From 101 to 200 sqm	46
Over 200 sqm	36

- Mandatory Insurances
 

Liability: .....	43 €
Material damages: .....	29 €

- Other Services  
Shell-scheme stand, furniture, electricity, carpet, wooden floor, cleaning service, etc.: See official rates

Este documento es 3nicamente una preinscripci3n para participar en Oleotec, que deber1 formalizarse con la firma de un contrato de participaci3n una vez la entidad organizadora asigne el correspondiente espacio. Para ser tenida en cuenta, deber1 ir acompa1ada de los derechos de inscripci3n (cheque o copia de transferencia). Si una vez abonados dichos derechos de inscripci3n no se procede a la firma del documento de "Participaci3n", o una vez firmado el mismo el expositor renunciara a su participaci3n en el certamen, se perder1 el importe abonado en tal concepto.

This form is only a prerogation to participate in Oleotec, which has to be formalised by a contract once the organization has assigned the exhibition sites and must enclose the requested registration fees (cheque or copy of bank transfer) to be taken into consideration. Once the registration fees have been paid, cancellation of participation by the exhibitor shall mean the loss of the prepaid amount, whether the "Participation" form is signed by the exhibitor or not.

De acuerdo con la L.O. 15/1999, sobre Protecci3n de Datos Personales, le informamos que sus datos personales ser1n incorporados al fichero de "Clientes Potenciales y Expositores" titularidad de Feria de Zaragoza, con la finalidad de gestionar desde el punto de vista comercial las ferias organizadas por la entidad. Sus datos podr1n ser cedidos a las empresas colaboradoras de Feria de Zaragoza. Por otro lado, se le informa de la posibilidad que tiene de ejercitar sus derechos de acceso, cancelaci3n, oposici3n y rectificaci3n en cualquier momento, dirigi3ndose a Feria de Zaragoza, Autov1a A-2, Km 311, 50012 Zaragoza.

Under the terms established by Constitutional Law 15/1999, you are informed that by filling in this form, you consent and expressly approve that the information provided will be introduced in a file to be used by Feria de Zaragoza and may be made available to third parties that collaborate with this Institution. The applicant may use his rights of access, correction and cancellation in: Feria de Zaragoza, Autov1a A-2, Km 311, 50012 Zaragoza.

### DATOS DE TRANSFERENCIA BANCARIA / BANK TRANSFER'S COORDINATES

OLEOTEC - FERIA DE ZARAGOZA - Cuenta n3 / Account Nr. 3080 0065 10 2018643425  
BIC: BCOEESMM080 - IBAN: ES11 3080 0065 10 2018643425  
CAJA RURAL DE TERUEL - Paseo Pamplona, 4-6 - 50004 Zaragoza (Espa1a/Spain)

## PRÉINSCRIPTION / PREISCRIZIONE

À RETOURNER À / DA RESTITUIRE A: OLEOTEC 2019 - P.O. BOX 108 - E-50080 ZARAGOZA / oleotec@feriazaragoza.es / fax: (+34) 976 300 923

DONNÉES DE LA SOCIÉTÉ / INFORMAZIONE AZIENDALE	SOCIÉTÉ / Ragione Sociale		
	N° TVA / Partita Iva	TÉLÉPHONE / Telefono	FAX
	ADRESSE / Indirizzo		
	VILLE - C.P. / Città - P.C.	PAYS / Paese	
	E-MAIL	WEB	
CONTACT CONTATTO	PERSONNE DE CONTACT / Persona da Contattare		
	E-MAIL	TÉLÉPHONE / Telefono	

### SURFACE DEMANDÉE / Superficie Richiesta

m<sup>2</sup>

NOUS VOUS PRIONS D'INDIQUER PAR ORDRE DE PRIORITÉ, LE SECTEUR DANS LE QUEL S'IDENTIFIENT VOS PRODUITS:  
SIETE PREGATI DI INDICARE, PER ORDINE DI PRIORITÀ, IL SETTORE DI CUI FANNO PARTE I VOSTRI PRODOTTI:

<input type="checkbox"/> Tracteurs <i>Trattori</i>	<input type="checkbox"/> Taille et protection de l'olivier <i>Potatura e protezione dell'ulivo</i>	<input type="checkbox"/> Pépinières <i>Vivai</i>
<input type="checkbox"/> Travail et mise en état du sol <i>Coltivazione e preparazione del suolo</i>	<input type="checkbox"/> Récolte <i>Raccolta</i>	<input type="checkbox"/> Produits agrochimiques <i>Prodotti agrochimici</i>
<input type="checkbox"/> Plantation, distribution d'engrais et irrigation de l'olivier <i>Plantazione, concimazione e irrigazione dell'ulivo</i>	<input type="checkbox"/> Transport et manutention des olives <i>Trasporto e manipolazione dell'oliva</i>	<input type="checkbox"/> Institutions, associations, informatique et services <i>Istituzioni, associazioni, informatica e servizi</i>

Les exposants de Oleotec ont la possibilité de présenter des équipements destinés au secteur viticole, pouvant bénéficier de l'insertion de leur données au catalogue officiel de Tecnovid, en réglant les droits d'inscription correspondants.

*Se lo desiderate, gli espositori di Oleotec potrete esporre impianti per il settore viticolo, e, potrete essere inseriti nel catalogo ufficiale di Tecnovid, allegando i relativi diritti d'iscrizione.*

Je souhaite présenter équipements liés au secteur viticole / *Desidero esporre impianti per il settore viticolo*

MATÉRIEL À EXPOSER / Materiale da esporre	MARQUES / Marche	PAYS D'ORIGINE / Paese d'origine

### TARIFS GÉNÉRAUX

- Droits d'inscription:**  
Oleotec ..... 250 €  
Oleotec + Tecnovid ..... 350 €

- LOCATION DE SURFACE (sol uniquement):** Surface minimale de location: 12 m<sup>2</sup>

SURFACE	€/ m <sup>2</sup>
De 12 à 25 m <sup>2</sup>	61
De 26 à 50 m <sup>2</sup>	56
De 51 à 100 m <sup>2</sup>	50
De 101 à 200 m <sup>2</sup>	46
Plus de 200 m <sup>2</sup>	36

+ TVA  
réduite  
+ IVA  
ridotto

- Assurances obligatoires:**  
Responsabilité civile: ..... 43 €  
Dommages matériels: ..... 29 €

- Autres services**  
Stand modulaire, mobilier, électricité, moquette, plancher, nettoyage des stands, etc...: selon tarifs en vigueur.

### TARIFE GENERALI

- Diritti di Iscrizione:**  
Oleotec ..... 250 €  
Oleotec + Tecnovid ..... 350 €

- AFFITTO DELLA SUPERFICIE (Solo Suolo):** Superficie minima da assegnare: 12 m<sup>2</sup>

SUPERFICIE	€/ m <sup>2</sup>
Da 12 a 25 m <sup>2</sup>	61
Da 26 a 50 m <sup>2</sup>	56
Da 51 a 100 m <sup>2</sup>	50
Da 101 a 200 m <sup>2</sup>	46
Da 200 m <sup>2</sup> in poi	36

- Assicurazioni Obbligatorie**  
Responsabilità Civile: ..... 43 €  
Danni Materiali: ..... 29 €

- Altri Servizi**  
Stand modulare, mobili, elettricità, moquette, pedana, pulizia stand, ecc.: a seconda delle tariffe vigenti.

Ce document ne constitue qu'une préinscription pour participer à Oleotec, devant être ultérieurement confirmée au moyen de la signature d'un contrat de participation, une fois que l'entité organisatrice aura attribué l'emplacement. Pour être prise en compte, elle devra être accompagnée des droits d'inscription correspondants (chèque ou copie du virement bancaire). Si, une fois ces droits d'inscription payés, le formulaire de participation n'était pas signé ou, si une fois ce dernier effectivement signé l'exposant renonçait cependant à participer à la manifestation, il perdrait la somme versée à ce titre.

Questo documento è soltanto una preiscrizione per partecipare alla manifestazione Oleotec, che dovrà essere formalizzata con la firma di un contratto di partecipazione una volta che l'ente organizzatrice avrà assegnato il relativo spazio. Per essere tenuta in conto, dovrà essere accompagnata dai diritti di iscrizione (assegno o copia del bonifico). Se una volta pagati questi diritti d'iscrizione non si procedesse alla firma del documento di richiesta di partecipazione, o una volta firmato lo stesso l'espositore rinunciasse alla sua partecipazione al concorso perderà l'importo pagato per tal motivo.

Conformément à la Loi Organique 15/1999, en matière de Protection de Données à Caractère Personnel, nous tenons à vous informer que vos données personnelles seront incorporées au fichier "de Clients Potentiels et Expositants" titularité de FERIA de Zaragoza, ayant pour but de gérer du point de vue commercial les salons organisés par l'Institution. Vos données pourront être cédées aux sociétés collaboratrices de FERIA de Zaragoza. Par ailleurs, nous vous informons de la possibilité d'exercer à tout moment vos droits d'accès, d'annulation, d'opposition et de rectification, en vous adressant à FERIA de Zaragoza, Autovía A-2, Km 311, 50012 Zaragoza.

D'accordo con la Legge Organica 15/1999, che tratta sulla Protezione dei Dati Personali, Vi informiamo che i vostri dati personali saranno incorporati al file di "Clienti Potenziali ed Espositori" che appartiene a FERIA de Zaragoza, col fine di gestire dal punto di vista commerciale le ditte collaboratrici di FERIA de Zaragoza. Vi informiamo anche della possibilità di esercitare i vostri diritti d'accesso, cancellazione, opposizione e modifica in qualsiasi momento, rivolgendovi a FERIA de Zaragoza, Autovía A-2, Km 311, 50012 Zaragoza.

### DONNÉES DE VIREMENT BANCAIRE / COORDINATE BANCARIE

**OLEOTEC - FERIA DE ZARAGOZA** - N° de compte/Conto N° 3080 0065 10 2018643425  
BIC: BCOEESMM080 - IBAN: ES11 3080 0065 10 2018643425  
CAJA RURAL DE TERUEL - Paseo Pamplona, 4-6 - 50004 Zaragoza (Espagne/Spagna)